

नेशनल शेड्यूलड कास्ट्स फाइनेंस एंड डेवलपमेंट कॉर्पोरेशन, दिल्ली
NATIONAL SCHEDULED CASTES FINANCE & DEVELOPMENT CORPORATION, DELHI

गृह निर्माण अग्रिम के अनुदान हेतु आवेदन पत्र (नियम 7.1 के अंतर्गत)
APPLICATION FOR GRANT OF HOUSE BUILDING ADVANCE (Under Rule 7.1)

- 1.(क) नाम (बड़े अक्षरों में) :
- (a) Name (in Block Letters)
- (ख) कर्मचारी संख्या :
- (b) Employee No.
- (ग) पदनाम :
- (c) Designation
- (घ) विभाग :
- (d) Department
- (ङ) वेतनमान :
- (e) Scale of Pay
- (च) वर्तमान वेतन/मजदूरी (मूल वेतन + वैयक्ति वेतन + महंगाई भत्ता) :
- (f) Present Salary/Wages (Basic Pay + Personal Pay + Dearness Allowance)
- (छ) स्टेशन, जहां नियुक्त हैं :
- (g) Station where posted
- (ज) जगह का नाम, जहां घर/फ्लैट आदि बनाने/खरीदने/विस्तार करना प्रस्तावित है :
- (h) Place where the house/flat etc. is proposed to be built/purchased/enlarged
2. कृपया बताएं/Please state:

क्या आप स्थायी कर्मचारी हैं? यदि हां, तो अपनी निरंतर सेवा की अवधि बताएं (नियम 4.2 देखें) Whether you are a confirmed employee? If so, state the period of your continuous service (Refer Rule 4.2)	जन्म तिथि Date of Birth	सेवानिवृत्ति/अनुबंध समाप्ति की तिथि Date of superannuation/ expiry of Contract	क्या आप की पत्नी/पति एनएसएफडीसी के कर्मचारी हैं, यदि हां तो उनका नाम, कर्मचारी संख्या, पदनाम, विभाग आदि बताएं Is your wife/husband an employee in NSFDC, if so, give her/his name, employee no., designation, department etc.
(1)	(2)	(3)	(4)

- 3.(क) क्या आपको नए घर के निर्माण के लिए अग्रिम राशि की आवश्यकता है, यदि हां, तो कृपया बताएं:
- (a) Do you require the advance for building a new house, if so, please indicate:

(कॉलम 3.4 में प्रविष्टियों को उचित चरण में संलग्न फार्म और परियोजना में विनिर्देश अनुमानों द्वारा समर्थित किया जाना चाहिए)

(Note: Entries in Cols.3.4 have to be supported by specification estimates in enclosed form and plan at the appropriate stage)

निर्माण के लिए प्रस्तावित घर के लगभग भूतल अनुमानित क्षेत्रफल (वर्ग मी. में) Approx. Floor area of the house proposed to be constructed (in sq.mtr.)	प्राक्कलित लागत/Estimated Cost			अपेक्षित अग्रिम राशि Amount of advance required
	भूमि की लागत Cost of Land	भवन की लागत Cost of Building	कुल Total	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

- (ख) क्या पहले से ही आपके स्वामित्व में कोई भूमि है? यदि हां तो कृपया बताएं:
(b) Whether you are already in possession of land? If so, please state:

स्थान का नाम जहां यह स्थित है Name of the place where it is located	भूखंड का क्षेत्रफल (वर्ग मी. में) Area of the Plot (in sq.mtr.)	नगरपालिका या अन्य स्थानीय प्राधिकरण (यदि कोई है) का नाम जिसके अधिकार क्षेत्र में यह स्थित है Name of the municipal or other local authority (if any) in whose jurisdiction it is located
(1)	(2)	(3)

- (ग) यदि पहले से ही आपके स्वामित्व में कोई भूखंड नहीं है, तो आप कैसे और कहां प्राप्त करने/खरीदने का विचार कर रहे हैं? खरीदने के लिए प्रस्तावित भूखंड का अनुमानित क्षेत्रफल (वर्ग मी. में) बताएं और भूखंड के विक्रेता से भूमि-पत्र की एक सत्यापित प्रति संलग्न करें जो पत्र की तारीख से दो महीने की अवधि के भीतर जमीन की स्पष्ट रूप से निर्धारित सीमा और खाली भूखंड के स्वामित्व और आवेदक को हस्तांतरित मूल्य के निपटारे और भुगतान से संबंधित हो।
(c) If no plot of land is already in your possession, how, when and where do you propose to acquire one? State the approximate plot area (in sq.mtr.) proposed to be acquired and enclose an attested true copy of a letter from the seller of the plot that subject to the settlement and payment of the price he can hand over to the applicant the vacant possession of a clearly demarcated plot of land within a period of two months from the date of the letter.

4. क्या आपको अपने मौजूदा घर में रहने की जगह को बढ़ाने के लिए अग्रिम की आवश्यकता है? यदि हां, तो कृपया बताएं (नोट : घर की परियोजना आवेदन के साथ होनी चाहिए):

Do you require an advance for enlarging living accommodation in your existing house? If so, please state (Note: A plan of the house should accompany the application):

घर में कमरों की संख्या (शौचालय, स्नानघर और रसोईघर को छोड़कर) No. of rooms in the house (Excluding lavatory, bathroom & Kitchen)	कमरों का कुल भूतल क्षेत्र (वर्ग मी. में) Total floor area of the rooms (in sq.mtr.)	यदि अतिरिक्त मंजिल का निर्माण कार्य प्रस्तावित है, तो क्या नींव पर्याप्त रूप से मजबूत है? If an additional storey is proposed to be added, is the foundation strong enough?	विवरण/Particulars of			इच्छित अग्रिम राशि Amount of Advance desired
			कमरों की संख्या No. of rooms	भूतल क्षेत्र (वर्ग मी. में) Floor Area (in sq.mtr.)	अनुमानित लागत Estimated cost	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

5. क्या आपको बना-बनाया घर खरीदने के लिए अग्रिम की आवश्यकता है?
Do you require the advance for purchasing ready built house?

- (क) यदि हां, और यदि आपके पास पहले से ही एक घर है:
(a) If so, and in case you already have a house in view:
(i) कृपया बताएं: (नोट: घर की परियोजना आवेदन के साथ संगत होनी चाहिए)
(i) Please state: (Note: A plan of the house should accompany the application)

घर का सही स्थान Exact location of the house	घर का भूतल क्षेत्र (वर्ग मी. में) Floor area of the house (in sq.mt.)	घर के न्याधार का क्षेत्र Plinth area of the house (in sq.mt.)	घर लगभग कितना पुराना है Approx. age of the house	घर का नगरपालिका द्वारा मूल्यांकन Municipal valuation of the house	मालिक का नाम व पता Name & Address of the owner	अपेक्षित भुगतान के लिए मूल्य लगभग Approx. price expected to be paid	अपेक्षित अग्रिम राशि Amount of advance required

- (ii) क्या स्वयं से संतुष्ट हैं कि लेनदेन के परिणामस्वरूप आप निर्विवाद घर खरीद रहे हैं?
(ii) Have you satisfied yourself that the transaction would result in your acquiring an indisputable title to the house?
- (क) यदि आपके पास पहले से कोई घर नहीं है, तो आपका कब और कहां खरीदने का विचार है? कृपया बताएं: (नोट : उपरोक्त 5 (क) (i) के विपरीत निर्दिष्ट विवरण जितनी जल्दी हो सके इस मामले में और किसी अन्य मामले में अग्रिम की पूरी राशि लिए जाने से पहले प्रस्तुत की जानी चाहिए)
(b) If you do not already have a house in view, when and where do you propose to acquire one? Please indicate: (Note: Details specified against 5 (a) (i) above should be furnished in this case also as soon as possible & in any case before the full amount of the advance can be drawn).

जो घर आप खरीदेंगे उसकी अनुमानित राशि कितने तक है The approx. amount up to which you will be prepared to buy a house	अनुमानित अपेक्षित राशि The approximate amount of advance required
(1)	(2)

6. क्या वह भूमि जिस पर घर का निर्माण हुआ है या निर्माण करने का प्रस्ताव है वह फ्रीहोल्ड है या पट्टे की भूमि है? यदि पट्टे की भूमि है तो, कृपया बताएं
Is the land on which the house stands, or is proposed to be constructed, freehold or leasehold?
If leasehold, please state

(नोट: पट्टे/बिक्री की एक प्रति आवेदन के साथ होनी चाहिए)
(Note: A copy of the lease/sale deed should accompany the application)

पट्टे की अवधि The term of the lease	कितनी अवधि समाप्त हो चुकी है How much of the term has already expired	क्या भूमि के पट्टे की शर्त भूमि को कंपनी के पास बंधक रखने की अनुमति देता है Whether conditions of the lease permit the land being mortgaged to the company	भूखंड के लिए अदा की गई बीमा किस्त Premium paid for the plot	भूखंड का वार्षिक किराया Annual rent of the plot
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

7. (क) वर्षों की संख्या जिसमें ब्याज के साथ अग्रिम भुगतान का प्रस्ताव है।
(a) No. of years in which the advance with interest is proposed to be repaid.
.....
- (ख) यदि अग्रिम का एक हिस्सा आपको देय ग्रेच्युटी में से समायोजित करने का विचार है, तो कृपया राशि बताएं।
(b) If a part of the advance is intended to be adjusted against the gratuity payable to you, please indicate the amount thereof.
.....
8. (क) क्या भूमि/घर पर आपका अधिकार निर्विवाद और बाधा से मुक्त है?
(a) Is your title to the land/house undisputed and free from encumbrances?
.....
- (ख) क्या आप अपने अधिकार के समर्थन में मूल दस्तावेज (बिक्री या पट्टे का दस्तावेज) यदि आवश्यकता हो तो, प्रस्तुत कर सकते हैं? यदि नहीं, तो कारण बताएं कि आपके पास दस्तावेज के क्या प्रमाण हैं, यदि कोई हैं, जो आप अपने दावे के समर्थन में प्रस्तुत कर सकते हैं?
(b) Can you produce, if required, original documents (sale or lease deed) in support of your title? If not, state the reason (s) therefor indicating what documentary proof, if any, you can furnish in support of your claim.
9. जमानती का विवरण/Details of Surety(s) :
(नियम 9.0 देखें/Refer Rule 9.0)
- (क) नाम, कर्मचारी संख्या और पदनाम/Name, Employee No. and Designation
.....
- (ख) वर्तमान वेतन/मजदूरी (मूल वेतन+ मंभ)/Present salary/wages (Basic Pay + DA)
.....
- (ग) सेवानिवृत्ति की तिथि/Date of Superannuation
.....
10. कोई अन्य सूचना/Any other information:
.....

घोषणा/DECLARATION

1. मैंने गृह निर्माण अग्रिम के अनुदान को विनियमित करने वाले नियमों को पढ़ लिया है और इसमें निर्धारित नियमों और शर्तों का पालन करने के लिए सहमत हूँ।
I have read the rules regulating the grant of House Building Advance and agree to abide by the terms & conditions stipulated therein.
2. मैं प्रमाणित करता/करती हूँ कि:/I certify that:
 - (i) मेरी पत्नी/मेरे पति कंपनी कर्मचारी नहीं है। मेरी पत्नी/मेरे पति जो कंपनी कर्मचारी है, ने इन नियमों के तहत किसी भी अग्रिम के लिए आवेदन नहीं किया है और/या प्राप्त नहीं किया है।
My wife/husband is not a Company employee. My wife/husband who is a company employee has not applied for and/or obtained any advance under these Rules.
 - (ii) न तो मैं और न ही मेरी पत्नी/मेरे पति/मेरे नाबालिग बच्चों ने किसी भी ऋण या अग्रिम (भविष्य निधि से अग्रिम के अलावा) और/या पूर्व में घर के अधिग्रहण के लिए किसी भी स्रोत से इस तरह की कोई सहायता प्राप्त की है।
Neither I nor my wife/husband/minor child has/had applied for and/or obtained any loan or advance (other than an advance from the Provident Fund) or any assistance of like nature for acquisition of a house in the past from any source.
 - (iii) मेरे नाम पर या मेरे पति/पत्नी या नाबालिग बच्चों के नाम पर घर नहीं है/मेरे नाम पर या मेरे पति/मेरी पत्नी या नाबालिग बच्चों के नाम पर घर है और यह स्थित है/मैं या मेरे परिवार के किसी भी सदस्य ने किराए पर देने के आधार से घर नहीं खरीदा है।
I do not own a house in my name or in the name of my spouse or minor children/I own a house in my name or in the name of my spouse or minor children and the same is located at/I or any member of my family have/has not acquired a house on hire purchase basis.
 - (iv) उस घर का निर्माण/विस्तार जिसके लिए अग्रिम आवेदन किया गया है, अभी तक शुरू नहीं हुआ है।
That the construction/enlargement of the house for which the advance has been applied for, has not yet been commenced.
3. मैं सत्यनिष्ठापूर्वक घोषणा करता/करती हूँ कि उपर्युक्त विभिन्न बिंदुओं के जवाब में मेरे द्वारा प्रस्तुत की गई जानकारी मेरे ज्ञान और विश्वास से सत्य है।
I solemnly declare that the information furnished by me in reply to the various items indicated above is true to the best of my knowledge and belief.

(कर्मचारी के हस्ताक्षर/Signature of the employee)

स्थान/Place :

नाम/Name.....

दिनांक/Date :

नियंत्रण अधिकारी/Controlling Officer
(पदनाम और विभाग/Designation and Department)

(मासं विभाग अधिकारी/समिति द्वारा प्रयोग के लिए/For use by HR Department Officer/Committee)

1. नियमों के संदर्भ में आवेदन की जाँच की गई है और यह प्रमाणित किया जाता है कि
The application has been scrutinized in terms of the rules and it is certified that
 - (क) आवेदक सभी पात्रता, शर्तों और प्राथमिकताओं, आदि, यदि कोई है तो, को पूरा करता है।
(a) the applicant fulfils all the eligibility conditions and priorities, if any, etc.
 - (ख) आवेदन में बताए गए तथ्य सही हैं।
(b) the facts stated in the application are correct.
 - (ग) आवेदक के पास संपत्ति के प्रश्न/लेनदेन में स्पष्ट अधिकार होना चाहिए जिससे पता चले कि आवेदक को संपत्ति का निर्विवाद अधिकार प्राप्त है।
(c) The applicant possesses a clear title to the property in question/transaction would result in the applicant acquiring an undisputable title to the property.
2. यह अनुशंसा की जाती है कि आवेदक को ₹..... का अग्रिम दिया जाए। आवेदक के वेतन से मासिक कटौती आदि के आधार पर, यह प्रमाणित किया जाता है कि यह राशि अच्छी तरह से उसकी पुनर्भुगतान क्षमता में है।
It is recommended that an advance of ₹..... may be granted to the applicant. On the basis of monthly deductions etc. to be made from the applicant's salary, it is certified that this amount is well within his repaying capacity.

हस्ताक्षर/Signature
मासं विभाग अधिकारी/HR Department Officer

स्थान/Place :

दिनांक/Date :

श्रीमान/श्रीमती/सुश्री कर्मचारी संख्या
पदनाम विभाग को ₹.....
(..... रुपए मात्र) अग्रिम की स्वीकृति दी जाती है।

Sanctioned an advance of ₹..... (Rupees.....only) to
Shri/Smt./Ms.....
Employee No..... Designation Department.....

स्थान/Place :

दिनांक/Date :

(मंजूरी प्राधिकारी के हस्ताक्षर/Signature of the Sanctioning Authority)